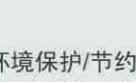


您的洗衣机

祝贺您——您选择的洗衣机是高品质的博世家电产品。这款洗衣机以省电节能著称。每台洗衣机在出厂前都经过了全面细致地检测，以确保其功能完善并处于最佳的运行状态。

目录

使用范围	1
程序	1
设置程序	3
洗衣	3/4
洗衣结束	4
特殊功能设置	5
选择特渍	6
程序表	7
安全指南	8
能效等级	8
重要信息	9
维护	10
显示屏信息	10
清洁	11
异常现象及处理方法	12/13



环境保护/节约能耗

- 请充分利用各个程序的最大洗衣量。
- 洗涤不太脏的衣物时，是不需要使用“带预洗”的。
- 用 e Cottons Eco 60°C + soil intense 替代棉织物 90°C 洗衣程序，洗净效果相似，并能减少能耗。
- 根据洗涤剂制造商的说明和水质硬度决定洗涤剂用量。
- 如果衣物在洗涤后需要放入干衣机内进行烘干，那么请根据干衣机制造商提供的使用说明选择脱水转速。

执行的中国国家标准：

- GB 4706.1-1998 家用和类似用途电器的安全 第1部分：通用要求
- GB 4706.24-2009 家用和类似用途电器的安全 洗衣机的特殊要求
- GB 4706.26-2009 家用及类似用途电器的安全 离心式脱水机的特殊要求
- GB 19606-2004 家用和类似用途电器噪声限值
- GB 4343.1-2003 电磁兼容 家用电器、电动工具和类似器具的要求 第1部分：发射
- GB 17625.1-2003 电磁兼容限值 谱波电流发射限值（设备每相输入电流<16A）
- GB/T 4288-2003 家用电动洗衣机
- GB12021.4-2004 电动洗衣机能效限定值及能效等级

经销商：江苏省博西家用电器销售有限公司
地址：南京市中山路129号中南国际大厦20、21楼
原产地：德国

使用范围

- 您的洗衣机为家用型。
 - 您的洗衣机仅能洗涤适合机洗的织物。
 - 您的洗衣机仅能与冷的自来水连接，请只选择适合机洗的市售家用洗涤剂和衣物护理剂。
- 请勿让儿童独自靠近洗衣机！**
-让宠物远离洗衣机！
-无人照顾的情况下，请勿让儿童或老人使用洗衣机！

洗衣程序

如想全面了解洗衣程序→见第7页。
不管所选择的是什么程序，程序运行到什么阶段，温度和转速是可以单独调节的

● Cottons	棉
● Cottons Eco	棉节能
● PowerWash 60°	棉强净
● Sensitive	棉轻柔
● Easy-Care	化纤织物
● Mix	化纤织物、棉织物
● Delicate/Silk	丝绸和可洗涤的精细织物
● Wool/●	可机洗的羊毛织物
● Rinse/Freshen Up	带有最后脱水的单漂洗的程序。 适用于手洗织物、浆洗或“清新洗”的织物→第9页

● Spin	单独的脱水程序，脱水转速可选择单排水。适用于选择了没有最后脱水转速 Rinse stop □
● Empty	短时程序
● SuperQuick 15'	人造超细纤维的高档运动服
● Sport, Fitness	记忆程序 → 第6页
● M1 Memory 1	记忆程序 → 第6页
● M2 Memory 2	记忆程序 → 第6页

--, 30° - 90°	℃ ↑ ↓ (温度)
选择温度 (-- = cold)	
0, 400 - 1400	↓ (脱水转速)
选择脱水转速 (0就是在程序过程中没有脱水)	

程序表

准备

首次洗衣前，在不放入衣物的状态下，进行首次程序运行，详见第9页

根据随机附带的《安装说明书》进行正确安装

- 检查机器**
-如果机器已损坏，那么请不要插上电源使用！
-并尽快联系当地的客户服务中心！
- 插上电源插头**
请勿用湿手插/拔插头！
握住电源线插头，请勿用力拉电线！
- 打开水龙头**

洗衣程序

如想全面了解洗衣程序→见第7页。
不管所选择的是什么程序，程序运行到什么阶段，温度和转速是可以单独调节的

倒入液体洗涤剂 (取决于型号)，第9页
II 主洗：洗涤剂，水软化剂，漂白剂，去污剂
护理：柔顺剂，浆粉
I 预洗：洗涤剂

为防止堵塞吸管，用水稀释较浓的柔顺剂。

选择 Rinse/Freshen Up 单漂洗 / 清新时请不要放入洗涤剂。

* 设置程序

i 如果童锁被激活 → 解锁见第5页
下述说明是关于面板显示的。

显示屏 / 选择键 / 确认键



--, 30° - 90°

℃ ↑ ↓ (温度)

选择温度 (-- = cold)

0, 400 - 1400

↓ (脱水转速)

选择脱水转速 (0就是在程序过程中没有脱水)

首次洗衣前

首先设置程序，再放入衣物，观察衣物重量的提示和推荐洗涤剂用量 → 第9页

根据衣物制造商提供的洗涤信息，将衣物分类！
根据衣物上的洗涤标签。

根据衣物类型、颜色、脏度和温度。
请勿超出最大洗衣量→见第7页。

遵循“重要信息”，见第9页！
放入大小不等的衣物！
切勿将衣物夹在机门与密封圈之间。

加入洗涤剂及辅助剂

洗涤剂的用量取决于衣物数量、脏度、水压（从当地的供水部门得知）和洗涤剂制造商的使用说明。

将液体洗涤剂倒入相应的料盒或直接倒入滚筒中。

倒入液体洗涤剂 (取决于型号)，第9页
I 预洗：洗涤剂

为防止堵塞吸管，用水稀释较浓的柔顺剂。

选择 Rinse/Freshen Up 单漂洗 / 清新时请不要放入洗涤剂。

* 放入衣物 / 添加洗涤剂和护理剂

i 遵循显示面板上的说明

关上洗衣机的门

单独设置 → 第5页

选择特渍 → 第6页

选择温度 / 脱水转速 → 第2页

i 程序旋钮用于接通或切断洗衣机的电源以及选择洗衣程序。并且旋钮是可以左右双向转动的。

按键非常敏感，只须轻轻触摸！

如果长时间的按住按键，那么选项设置会自动运行！

洗衣过程

选择 Start/Pause 开始 / 暂停

程序表

洗衣过程

取出洗好的衣物

打开机门，取出衣物。

如果选择了 Rins stop □ (没有最后的脱水)这个程序，选择脱水转速或将程序旋钮旋至 □ Empty (单排水) 或 □ Spin (单脱水)。

按下 ◇ Start/Pause 开始 / 暂停 键。

取出异物，以免生锈！

选择键 </>

关于程序功能的信息，可按需显示洗涤功能或称重条

依据所选的程序进行选择

确认键 -/+

选择要显示的程序

记忆程序

程序与所有的设置可以被永久保存到Memory 1和Memory 2

将程序旋钮旋在Memory 1或Memory 2

通过选择键 “-/+” 选择需要的程序

通过确认键 “</>” 选择需要的功能

用 °C + 和 - 选择需要的温度，用 + 和 - 选择需要的脱水转速

选择开始 / 暂停键

功能键

另请参见程序一览表

end time 结束时间

附加功能键

Prewash, stain selection, Water Plus, Easy-Iron, soil, Rinse Plus

Rinse Plus

Prewash, Water Plus, Easy-Iron, soil, Rinse Plus

用时间控制的程序，适合于一般强度的短程序。

Prewash, Water Plus, soil, Rinse Plus

安全指南

-请阅读并遵守随机附带的《使用说明书》和《安装说明书》以及其他相关信息。
-请保管好所有文件以备将来使用。

触电危险
-请勿用力拉电线拔出电源插头！
-请勿用湿手插/拔电源插头。

致命伤害
旧机器处理：
-拔下电源插头。
-剪断电源线，和电源插头一起丢弃。

窒息危险
-破坏洗衣机门锁，避免儿童将自己锁在机器里导致窒息身亡。
-请将外包装、塑料薄膜和泡沫等放在儿童无法触及处。

中毒危险
-请将洗涤剂和柔顺剂放在儿童无法触及处。
-含溶剂的洗涤剂，例如：用石脑油或汽油等去污剂预处理的衣物在放入洗衣机后可能会引起爆炸。预处理后彻底地用手漂洗衣物。

爆炸危险
-高温洗涤时洗衣机的门会很烫。
-当洗衣机排出热水时，请小心烫伤。

受伤危险
-请勿攀爬或坐在洗衣机顶盖上。
-请勿靠在洗衣机打开的门上。
-万一洗衣机仍然在脱水，请勿触摸内筒。

能耗值

程序 肚度选择 容量 电耗 水耗 程序时间

岱 Cottons 30 °C	intense	8.0 kg	0.61 kWh	67 l	2:02 h
岱 Cottons 40 °C	intense	8.0 kg	0.94 kWh	67 l	2:02 h
岱 Cottons 60 °C	intense	8.0 kg	1.65 kWh	67 l	2:02 h
岱 Cotton Eco 60 °C	intense	8.0 kg	1.36 kWh	56 l	2:15 h
岱 Cotton 90 °C	intense	8.0 kg	2.73 kWh	84 l	2:02 h
岱 Easy-Care 40 °C	intense	3.5 kg	0.55 kWh	43 l	1:05 h
岱 Easy-Care 40 °C (also suitable as Short programme)	light	3.5 kg	0.54 kWh	43 l	0:40 h
岱 Delicate/Silk — (cold)	light	2.0 kg	0.03 kWh	30 l	0:35 h
岱 Delicate/Silk 30 °C	light	2.0 kg	0.20 kWh	30 l	0:35 h
岱 Wool/毛 — (cold)	—	2.0 kg	0.08 kWh	47 l	0:36 h
岱 Wool/毛 30 °C	—	2.0 kg	0.20 kWh	47 l	0:36 h

*能耗值会受到下列因素影响，在实际使用时可能会有所不同：水压、水的硬度、进水温度、室温、衣物量和衣物类型及其肚度、选用的洗涤剂、电压波动和选择附加功能。

能效等级

● 能耗数据 WAS287BOTI
能效等级 1级

耗电量（千瓦时/工作周期） 1.42
用水量（升/工作周期） 71

洗净比 1.11
能效等级是在棉织物60°C程序+强力洗后测量后得到的。 WAS287BOTI 约 65 dB(A计权) (声功率级)

噪音值
洗衣机脱水时最大噪音



重要信息

保护衣物和洗衣机
-清空衣物口袋。

-取出金属物品（例如：回形针）。
-精细织物放入洗衣袋内洗涤（例如：紧身衣、窗帘、带支撑的文胸）。
-拉上衣物拉链，扣上被罩。

-清除口袋和衣领的沙粒。
-取下窗帘上的挂钩或将其放入网袋内洗。

第一次洗涤前
不要放入任何衣物！在料盒II处或滚筒内，注入约1升水，再往料盒II中加1/2量杯洗涤剂。
将程序设定为岱 Easy-Care 60 °C化纤 60 °C，选择 Start/Pause “开始/暂停”键。
程序结束后将程序旋钮至 Off “关”。

洗涤不同脏度的衣物
新衣物要单独洗涤。
不需要预洗。可选择 soil normal 管。
选择 soil normal 管 或 stain selection 管“强力洗”键。

微脏
减少洗衣量。预洗。
选择 soil intense 管 或 stain selection 管“强力洗”键。

较脏
放入同色的衣物。
根据洗涤剂制造商的说明将一定量的浸泡液放入料盒II中，将程序设定为岱 Cottons 30 °C棉织物 30 °C，按下 Start/Pause “开始/暂停”键。大约10分钟后，按下“开始/暂停”键。
如果想程序继续下去或想改变洗衣程序，当到达浸泡时间后，再选择“开始/暂停”键。

浸泡
根据洗涤剂制造商的说明将一定量的浸泡液放入料盒II中，将程序设定为岱 Cottons 30 °C棉织物 30 °C，按下 Start/Pause “开始/暂停”键。大约10分钟后，按下“开始/暂停”键。

上浆洗
切勿使用柔顺剂。
根据淀粉制造商的说明称量出适用于15升水的淀粉并制成水溶液。程序设定为“单漂洗”，设置脱水速度后按下 Start/Pause “开始/暂停”键。一旦洗衣机开始进水，就将配好的淀粉溶液直接倒入料盒II中。

染色 / 漂白
仅能染少量衣物。盐会腐蚀不锈钢内筒。
遵循染色剂制造商的说明。
请勿在洗衣机内漂白衣物。

选择程序 Rinse/Freshen Up
这个功能仅适合于褶皱衣物或衣柜里放置一段时间后的衣物，可去除由于折叠和收纳而引起的折痕，可去除异味。

清新
这个功能仅适合于褶皱衣物或衣柜里放置一段时间后的衣物，可去除由于折叠和收纳而引起的折痕，可去除异味。

估量洗涤剂
根据所选择的程序和称出的重量观察推荐的洗涤用量，用%表示。%的基数取决于洗涤剂制造商的推荐说明。

加入液体洗涤剂
装放液体洗涤剂虹吸管盖板
-完全拉出料盒→第10页
-将盖板推进料盒
在下列情况下不需要使用该装置
-对于凝胶状洗涤剂和洗衣粉
-选择带预洗和预约结束时间的功能时

取决于型号

9

10

11

12

13



维护

触电危险

-在您开始保养工作前，请务必拔下电源线插头或切断电源。
-切勿使用化学溶剂，以免爆炸！
-关闭水龙头！

i

清洁箱体与控制面板

-用湿的、软毛巾进行擦拭。
-请勿使用带研磨剂的洗涤剂。

-请立即清除清洁后残留的洗涤剂。
-请勿用水喷淋冲洗洗衣机。

i

清洗料盒

如果料盒内有残留的洗涤剂或者柔顺剂。
1. 先将料盒抽屉往外拉出，按图示位置按下虹吸管盖板，同时将抽屉往外拉，直至整个抽屉拉出。取出虹吸管盖板，向上翻起即可。

i

第一次洗涤前

2. 用自来水冲洗或用刷子清洁洗涤剂料盒和虹吸管。

i

将虹吸管盖板复位。

3. 将虹吸管盖板复位。

i

取出排水泵内的异物残渣，并彻底清洁泵的内外和泵盖螺纹

（直至叶片可以自由转动）。

i

将抽屉插入原位。

i

为了让料盒抽屉内残留的水分迅速蒸发掉，可以将抽屉保持拉开的状态。

i

清洗内筒

打开洗衣机的机门，让机器保持干燥。
锈斑请及时使用无氯的清洁剂去除，切勿使用钢丝球。

i

除垢

如果您使用合适的洗涤剂，那么就不必要经常除垢。请按照除垢剂制造商的说明使用。

i

机器内不可放入衣物

i

洗涤剂料盒中有残留的水

为防止在下一次洗涤过程中，洗涤剂未经使用而流入排水系统；
请在料盒II注入1升的水，然后选择 Empty “单排水”程序。

i

除垢

如果您使用合适的洗涤剂，那么就不必要经常除垢。请按照除垢剂制造商的说明使用。

i

排水管连接到下水弯管

将程序旋钮到 OFF “关”，拔下电源插头
旋松管夹，小心地取下排水软管（注意残留的水）
清洁排水软管和下水弯道
将排水管连接到下水弯管，用管夹固定连接处

i

清洁进水处的过滤网

降低进水管的水压：
关闭水龙头。

i

机器工作时面板无显示/按键灯不亮

清洁进水处的过滤网→见第11页：排水管可能被堵塞。清洁下水管处的排水管
→见第11页。

i

Pause no top-up;

不能添加衣物。
选择“开始/暂停”继续程序。

F:23

洗衣机漏水。联系客户服务中心。

F: 42, 43, 44

电机故障。联系客户服务中心。

其他故障

关闭洗衣机，等待5秒钟后重新开启。如果显示同样的信息，请打电话给客服中心→第13页。

i

清洁过滤网

取决于型号
-从水龙头上拆下进水管。用水冲洗过滤网。
或

-从机器的背面拧下进水管。用尖嘴钳拔出过滤网，清洗后装回。

i

重新连接进水管。打开水龙头，检查确保不漏水。

i

异常现象及处理方法

i

漏水

-正确连接/或更换排水管。
-拧紧进水管。

i

洗衣机不进水

-是否没有按下 Start/Pause “开始/暂停”键？
-水龙头是否打开？
-进水处的过滤网是否堵塞？清洁过滤网→见第11页。

i

洗涤剂不能流入滚筒内

-进水管是否被扭曲或堵塞？
-门锁设备正在工作，程序停止了？→见第4页。

i

洗衣机门无法打开

-是否选择了 Rinse stop (没有最后脱水)？→见第4页。
-只能通过紧急解锁装置开门。→见第3页。

i

洗衣程序不能启动

-是否没按下 Start/Pause “开始/暂停”键或选择了预约功能？
-洗衣机机门是否关好了？
-清洁排水泵→见第11页。

i

洗衣机不能排水

-清洁排水管。
-滚筒里见不到水。

i

滚筒里见不到水

-这不是故障，滚筒内水位在观察窗以下。
-重新分配滚筒中的大小件衣物。

i

脱水效果不理想

-是否选择了 Easy-ion “免熨烫”？→见第5页。
-是否选择的脱水转速太低→见第3页。

i

脱水程序启动次数

-这不是故障，洗衣机的平衡调节系统通过重复脱水来调节平衡